

Силабус
освітнього компоненту ОК 1
(умовне позначення ОК в освітній програмі (ОП))

Іноземна мова

Назва дисципліни:	Іноземна мова
Рівень вищої освіти:	другий (магістерський)
Галузь знань:	14 Електрична інженерія
Спеціальність:	142 Енергетичне машинобудування
Освітньо-професійна (Освітньо-наукова) програма:	Двигуни внутрішнього згорання
Сторінка курсу в Moodle:	https://dl.khadi.kharkov.ua/course/view.php?id=2916
Рік навчання:	1
Семестр:	1
Обсяг освітнього компоненту	3 кредити (90 годин)
Форма підсумкового контролю	залік
Консультації:	за графіком
Назва кафедри:	кафедра іноземних мов
Мова викладання:	англійська, державна
Керівник курсу:	Саєнко Наталія Віталіївна, д.п.н., професор
Контактний телефон:	(057) 707-37-21
E-mail:	inmov.department@gmail.com

Короткий зміст освітнього компоненту:

Метою є підготовка здобувачів до виконання майбутніх професійних завдань, пов'язаних з іноземною мовою, в галузі своєї спеціалізованої діяльності, надання студентам систематизованих знань з курсу «Іноземна мова», вдосконалення комунікативної компетенції в сферах професійного та побутового спілкування в усній і письмовій формах, (зокрема прагматичної, дискурсивної та стратегічної) для забезпечення ефективного спілкування майбутніх фахівців в академічному та професійному середовищах.

Предмет: граматичний, лексичний, соціокультурний та прагматичний компоненти іноземної мови.

Основними завданнями вивчення навчальної дисципліни є:

формування у здобувачів навичок і вмінь володіння іноземною (англійською) мовою у сфері, яка пов'язана з їхньою соціально-побутовою, навчальною і майбутньою професійною діяльністю, а саме:

- формування навичок і вмінь оглядового, інформативного і поглибленого читання автентичних іншомовних наукових текстів автомобільної тематики;
- формування навичок і вмінь реферувати і анотувати іноземною мовою українські та іншомовні наукові тексти автомобільної тематики;
- формування навичок і вмінь спілкуватись іноземною мовою на теми, які пов'язані з професійною діяльністю;
- формування навичок та вмінь написання наукових статей за професійною тематикою іноземною мовою;
- формування навичок та вмінь виступу з доповідями іноземною мовою за професійною тематикою на наукових конференціях.

Передумови для вивчення освітнього компоненту:

Наявність ОС «Бакалавр» зі спорідненої спеціальності 2. Наявність ОС «Бакалавр» зі неспорідненої спеціальності (зі складанням додаткового вступного випробовування)

Компетентності, яких набуває здобувач:

ЗК 01. Здатність до пошуку, оброблення та аналізу інформації з різних джерел. ЗК 02. Здатність спілкуватися іноземною мовою. ЗК 05. Здатність працювати в міжнародному контексті; СК 05. Здатність розробляти та впроваджувати інноваційні проекти і програми, забезпечувати конкурентоздатність продукції, здійснювати технікоекономічне обґрунтування проєктів у галузі енергетичного машинобудування.

Програмні результати навчання:

РН 2. Здійснювати пошук необхідної інформації у науково-технічній і патентній літературі, базах даних, інших джерелах з технологій і процесів у галузі енергетичного машинобудування, на їх основі, систематизувати, аналізувати та оцінювати відповідну інформацію. РН 9. Формулювати та вирішувати інноваційні задачі галузі енергетичного машинобудування з урахуванням вимог до результатів, технічних стандартів, а також нетехнічних (суспільство, здоров'я і безпека, інтелектуальна власність, навколишнє середовище, економіка і виробництво) аспектів. РН 10. Вільно спілкуватися державною та іноземною мовами усно і письмово для обговорення професійних проблем і результатів досліджень та інновацій.

Тематичний план

№ теми	Назва тем (ЛК, ЛР, ПР, СЗ, СР)	Кількість годин	
		очна	заочна
1	ЛК	-	-
	ПР (ЛР, СЗ) Розмовна тема: Видатні люди. Граматика: Огляд часів. Читання текстів побутового та соціокультурного змісту, аудіювання, письмо. Професійно-орієнтоване читання та спілкування: Циліндри та поршні. паливна система. Карбюратор.	4	2
	СР Виконання вправ, вивчення лексики, аудіювання.	7	10
2	ЛК	-	-
	ПР (ЛР, СЗ) Розмовна тема: Критичні ситуації. Граматика: Наративні часи. Читання текстів побутового та соціокультурного змісту, аудіювання, письмо. Професійно-орієнтоване читання та спілкування: Кулачковий вал. Електрична система автомобіля.	4	2
	СР Виконання вправ, вивчення лексики, аудіювання.	7	10
3	ЛК	-	-
	ПР (ЛР, СЗ) Розмовна тема: Обдарованість. Граматика: Present Perfect Simple та Continuous. Читання текстів побутового та соціокультурного змісту, аудіювання, письмо. Професійно-орієнтоване читання та спілкування: Система охолодження. Мазильна система. Система передачі.	4	2
	СР Виконання вправ, вивчення лексики, аудіювання.	7	10
4	ЛК	-	-
	ПР (ЛР, СЗ) Розмовна тема: Життєві уроки.	4	-

	Грамматика: Used to та would. Обов'язок та дозвіл. Читання текстів побутового та соціокультурного змісту, аудіювання, письмо. Професійно-орієнтоване читання та спілкування: Гальма. Підвіска. Технічне обслуговування.		
	СР Виконання вправ, вивчення лексики, аудіювання.	7	10
5	ЛК	-	-
	ПР (ЛР, СЗ) Розмовна тема: Можливості. Грамматика: Ймовірність у майбутньому. Future Perfect та Future Continuous. Читання текстів побутового та соціокультурного змісту, аудіювання, письмо. Професійно-орієнтоване читання та спілкування: Як працює автомобіль Динамо та акумулятор.	4	-
	СР Виконання вправ, вивчення лексики, аудіювання	7	11
6	ЛК	-	-
	ПР (ЛР, СЗ) Розмовна тема: Подорожі. Грамматика: Герундій та інфінітив. Читання текстів побутового та соціокультурного змісту, аудіювання, письмо. Професійно-орієнтоване читання та спілкування: Котушка. Дистриб'ютор. Паливна система.	4	-
	СР Виконання вправ, вивчення лексики, аудіювання.	7	11
7	ЛК	-	-
	ПР (ЛР, СЗ) Розмовна тема: Життя у містах. Грамматика: Causative have / get. Читання текстів побутового та соціокультурного змісту, аудіювання, письмо. Професійно-орієнтоване читання та спілкування: Карбюратор. Поршень та колінвал. Клапани.	4	-
	СР Виконання вправ, вивчення лексики, аудіювання.	8	11
8	ПР (ЛР, СЗ) Розмовна тема: Моральні дилеми і злочини. Грамматика: Умовні речення 3-го типу. Читання текстів побутового та соціокультурного змісту, аудіювання, письмо. Професійно-орієнтоване читання та спілкування: Чотирьохциліндрові двигуни.	4	-
	СР Виконання вправ, вивчення лексики, аудіювання.	8	11
Разом	ЛК	-	-
	ПР (ЛР, СЗ)	32	6
	СР	58	84

Індивідуальне навчально-дослідне завдання (за наявності):

Методи навчання:

- 1) словесні: 1.1 традиційні: пояснення, розповідь, бесіда тощо;
- 1.2 інтерактивні (нетрадиційні): розв'язання проблем, дискусії тощо;
- 2) наочні: метод ілюстрацій, метод демонстрацій;
- 3) практичні: 3.1 традиційні: практичні заняття;
- 3.2 інтерактивні (нетрадиційні): ділові та рольові ігри, тренінги, дискусії, «круглий стіл», метод мозкової атаки.

Система оцінювання та вимоги:

Поточна успішність

1 Поточна успішність здобувачів за виконання навчальних видів робіт на навчальних заняттях і за виконання завдань самостійної роботи оцінюється за допомогою чотирибальної шкали оцінок з наступним перерахуванням у 100-бальною шкалу. Під час оцінювання поточної успішності враховуються всі види робіт, передбачені навчальною програмою.

1.1 Лекційні заняття оцінюються шляхом визначення якості виконання конкретизованих завдань.

1.2 Практичні заняття оцінюються якістю виконання контрольного або індивідуального завдання, виконання та оформлення практичної роботи.

1.3 Лабораторні заняття оцінюються якістю виконання звітів про виконання лабораторних робіт.

1.4 Семінарські заняття оцінюються якістю виконання індивідуального завдання/реферату.

2 Оцінювання поточної успішності здобувачів вищої освіти здійснюється на кожному практичному занятті (лабораторному чи семінарському) за чотирибальною шкалою («5», «4», «3», «2») і заносяться у журнал обліку академічної успішності.

– «відмінно»: здобувач бездоганно засвоїв теоретичний матеріал, демонструє глибокі знання з відповідної теми або навчальної дисципліни, основні положення;

– «добре»: здобувач добре засвоїв теоретичний матеріал, володіє основними аспектами з першоджерел та рекомендованої літератури, аргументовано викладає його; має практичні навички, висловлює свої міркування з приводу тих чи інших проблем, але припускається певних неточностей і похибок у логіці викладу теоретичного змісту або при аналізі практичного;

– «задовільно»: здобувач в основному опанував теоретичні знання навчальної теми, або дисципліни, орієнтується у першоджерелах та рекомендованій літературі, але непереконливо відповідає, плутає поняття, невпевнено відповідає на додаткові питання, не має стабільних знань; відповідаючи на питання практичного характеру, виявляє неточність у знаннях, не вміє оцінювати факти та явища, пов'язувати їх із майбутньою професією;

– «незадовільно»: здобувач не опанував навчальний матеріал теми (дисципліни), не знає наукових фактів, визначень, майже не орієнтується в першоджерелах та рекомендованій літературі, відсутнє наукове мислення, практичні навички не сформовані.

3 Підсумковий бал за поточну діяльність визнається як середньоарифметична сума балів за кожне заняття, за індивідуальну роботу, поточні контрольні роботи за формулою:

$$K^{поточ} = \frac{K1 + K2 + \dots + Kn}{n},$$

де $K^{поточ}$ – підсумкова оцінка успішності за результатами поточного контролю;

$K1, K2, \dots, Kn$ – оцінка успішності n -го заходу поточного контролю;

n – кількість заходів поточного контролю.

Оцінки конвертуються у бали згідно шкали перерахунку (таблиця 1).

Таблиця 1 – Перерахунок середньої оцінки за поточну діяльність у багатобальну шкалу

4-бальна шкала	100-бальна шкала	4- бальна шкала	100-бальна шкала	4- бальна шкала	100-бальна шкала	4- бальна шкала	100- бальна шкала
5	100	4,45	89	3,90	78	3,35	67
4,95	99	4,4	88	3,85	77	3,3	66
4,9	98	4,35	87	3,80	76	3,25	65
4,85	97	4,3	86	3,75	75	3,2	64
4,8	96	4,25	85	3,7	74	3,15	63
4,75	95	4,20	84	3,65	73	3,1	62
4,7	94	4,15	83	3,60	72	3,05	61
4,65	93	4,10	82	3,55	71	3	60
4,6	92	4,05	81	3,5	70	від 1,78 до 2,99	від 35 до 59
						повторне складання	
4,55	91	4,00	80	3,45	69	від 0 до 1,77	від 0 до 34
4,5	90	3,95	79	3,4	68	повторне вивчення	

Підсумкове оцінювання

1 Здобувач вищої освіти отримує залік на останньому занятті з дисципліни за результатами поточного оцінювання. Середня оцінка за поточну діяльність конвертується у бали за 100-бальною шкалою, відповідно до таблиці перерахунку (таблиця 1).

Здобувачі вищої освіти, які мають середню поточну оцінку з дисципліни нижче ніж «3» (60 балів), на останньому занятті можуть підвищити свій поточний бал шляхом складання тестів з дисципліни.

Оцінювання знань здобувачів шляхом тестування здійснюється за шкалою:

- «Відмінно»: не менше 90 % правильних відповідей;
- «Дуже добре»: від 82 % до 89 % правильних відповідей;
- «Добре»: від 74 % до 81 % правильних відповідей;
- «Задовільно»: від 67 % до 73% правильних відповідей;
- «Задовільно достатньо»: від 60 % до 66 % правильних відповідей;
- «Незадовільно»: менше 60 % правильних відповідей.

2 Умовою отримання заліку є:

- відпрацювання всіх пропущених занять;
- середня поточна оцінка з дисципліни не нижче «3» (60 балів).

3 За виконання індивідуальної самостійної роботи та участь у наукових заходах здобувачам нараховуються додаткові бали.

3.1 Додаткові бали додаються до суми балів, набраних здобувачем вищої освіти за поточну навчальну діяльність (для дисциплін, підсумковою формою контролю для яких є залік), або до підсумкової оцінки з дисципліни, підсумковою формою контролю для якої є екзамен.

3.2 Кількість додаткових балів, яка нараховується за різні види індивідуальних завдань, залежить від їх об'єму та значимості:

- призові місця з дисципліни на міжнародному / всеукраїнському конкурсі наукових студентських робіт – 20 балів;
- призові місця з дисципліни на всеукраїнських олімпіадах – 20 балів;
- участь у міжнародному / всеукраїнському конкурсі наукових студентських робіт – 15 балів

- участь у міжнародних / всеукраїнських наукових конференціях студентів та молодих вчених – 12 балів;
- участь у всеукраїнських олімпіадах з дисципліни – 10 балів
- участь в олімпіадах і наукових конференціях ХНАДУ з дисципліни – 5 балів;
- виконання індивідуальних науково-дослідних (навчально-дослідних) завдань підвищеної складності – 5 балів.

3.3 Кількість додаткових балів не може перевищувати 20 балів.

4 Результат навчання оцінюється:

- за двобальною шкалою (зараховано/не зараховано) згідно з таблицею 2;
- за 100-бальною шкалою (для диференційованого заліку) згідно з таблицею 3.

Підсумкова оцінка разом з додатковими балами не може перевищувати 100 балів.

Таблиця 2 – Шкала переведення балів у національну систему оцінювання

За 100-бальною шкалою	За національною шкалою
від 60 балів до 100 балів	зараховано
менше 60 балів	незараховано

Рейтингова оцінка з дисципліни та її переведення в оцінки за національною шкалою і шкалою ECTS здійснюється згідно з Положенням про оцінювання результатів навчання здобувачів вищої освіти ХНАДУ.

Таблиця 3 – Шкала оцінювання знань здобувачів за результатами підсумкового контролю з навчальної дисципліни

Оцінка в балах	Оцінка за національною шкалою		Оцінка за шкалою ECTS	
			Оцінка	Критерії
	екзамен	залік		
90-100	Відмінно	Зараховано	A	Теоретичний зміст курсу освоєний цілком, без прогалин, необхідні практичні навички роботи з освоєним матеріалом сформовані, усі передбачені програмою навчання навчальні завдання виконані, якість їхнього виконання оцінено числом балів, близьким до максимального
80-89			B	Теоретичний зміст курсу освоєний цілком, без прогалин, необхідні практичні навички роботи з освоєним матеріалом в основному сформовані, усі передбачені програмою навчання навчальні завдання виконані, якість виконання більшості з них оцінено числом балів, близьким до максимального
75-79	Добре	Зараховано	C	Теоретичний зміст курсу освоєний цілком, без прогалин, деякі практичні навички роботи з освоєним матеріалом сформовані недостатньо, усі передбачені програмою навчання навчальні завдання виконані, якість виконання жодного з них не оцінено мінімальним числом балів, деякі види завдань виконані з помилками

Оцінка в балах	Оцінка за національною шкалою		Оцінка за шкалою ЄКТС	
	екзамен	залік	Оцінка	Критерії
67-74	Задовільно		D	Теоретичний зміст курсу освоєний частково, але прогалини не носять істотного характеру, необхідні практичні навички роботи з освоєним матеріалом в основному сформовані, більшість передбачених програмою навчання навчальних завдань виконано, деякі з виконаних завдань, можливо, містять помилки
60-66			E	Теоретичний зміст курсу освоєний частково, деякі практичні навички роботи не сформовані, багато передбачених програмою навчання навчальних завдань не виконані, або якість виконання деяких з них оцінено числом балів, близьким до мінімального.
35-59	Незадовільно	Не зараховано	FX	Теоретичний зміст курсу освоєний частково, необхідні практичні навички роботи не сформовані, більшість передбачених програм навчання навчальних завдань не виконано, або якість їхнього виконання оцінено числом балів, близьким до мінімального; при додатковій самостійній роботі над матеріалом курсу можливе підвищення якості виконання навчальних завдань (з можливістю повторного складання)
0-34			F	Теоретичний зміст курсу не освоєно, необхідні практичні навички роботи не сформовані, усі виконані навчальні завдання містять грубі помилки, додаткова самостійна робота над матеріалом курсу не приведе до якого-небудь значущого підвищення якості виконання навчальних завдань (з обов'язковим повторним курсом)

Політика курсу:

- освоєння дисципліни передбачає обов'язкове відвідування практичних занять, а також самостійну роботу;
- самостійна робота передбачає вивчення окремих тем навчальної дисципліни, які винесені відповідно до програми на самостійне опрацювання, або ж були розглянуті стисло;
- всі завдання, передбачені програмою, мають бути виконані у встановлений термін;
- якщо здобувач вищої освіти відсутній на заняттях з поважної причини, він презентує виконані завдання під час самостійної підготовки та консультації викладача;
- під час вивчення курсу здобувачі вищої освіти повинні дотримуватись правил академічної доброчесності, викладених у таких документах: «Правила академічної доброчесності учасників освітнього процесу ХНАДУ»

(https://www.khadi.kharkov.ua/fileadmin/P_Standart/pologeniya/stvnz_67_01_dobroch_1.pdf), «Академічна доброчесність. Перевірка тексту академічних, наукових та кваліфікаційних робіт на плагіат» (https://www.khadi.kharkov.ua/fileadmin/P_Standart/pologeniya/stvnz_85_1_01.pdf, «Морально-етичний кодекс учасників освітнього процесу ХНАДУ» (https://www.khadi.kharkov.ua/fileadmin/P_Standart/pologeniya/stvnz_67_01_MEK_1.pdf).

Рекомендована література:

1. Doff A., Thaine C., Puchta H., Stranks J., Lewis-Jones P., Burton G. Empower, B2. Cambridge: Cambridge University Press, 2015. 176 p.
2. Шулякова Л. В., Борзенко О. П. Методичні рекомендації до перекладу текстів автомобільної спрямованості з англійської мови «Будова автомобіля». Х.: ХНАДУ, 2010. 100 с.
3. Саєнко Н., Понікаровська С., Чернишова С. A Glimpse of the World Culture. Харків: ХНАДУ, 2007. 524 с.
4. Саєнко Н. В. Science and Technology: навчальний посібник. Харків: ХНАДУ, 2015. 197 с.

Додаткові джерела:

1. Граматичний курс англійської мови.
<https://www.youtube.com/channel/UCF9gPDPSDh0djwmvv8ZyU6A/>.
2. Просунутий лексичний курс англійської мови.
<https://www.youtube.com/channel/UCF9gPDPSDh0djwmvv8ZyU6A/>.
3. <http://www.gsas.harvard.edu>.
4. <http://owl.english.purdue.edu>.
5. <http://europass.cedefop.europa.eu>.
6. ABBYY Lingvo 12: www.Lingvo.
7. <https://dl.khadi.kharkov.ua/course/view.php?id=2916>

Розробники

силабусу навчальної
дисципліни:

підпис

Саєнко Н. В.
ПІБ

підпис

Фандєєва А. Є.
ПІБ

підпис

Чевичелова О. О.
ПІБ

Гарант освітньо-
професійної програми



підпис

Грицюк О. В.
ПІБ

Завідувач кафедри

підпис

Саєнко Н.В.
ПІБ